



# YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

September 27, 1973

Dr. Leslie Domonkos, History  
Vice President Karl Krill  
U N I V E R S I T Y

Dear Colleagues:

On September 7, 1973, I asked you to serve as a committee to study problems relating to the equivalency and quality of degrees held by faculty members from foreign universities.

Dr. Shipka has pointed out to me that in appointing this committee I omitted the fact that the individuals represented the association (Dr. Domonkos) and the University (Dr. Krill). This was indeed the case - in fact, Dr. Shipka suggested your names and Dr. Swan recommended the appointments - and I hope that by this letter I have clarified the situation.

Very truly yours,

Earl E. Edgar  
Vice President for  
Academic Affairs

EEE:ah

cc: Dr. Thomas Shipka  
Dr. William O. Swan



# YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

September 7, 1973

✓  
Dr. Leslie Domonkos - History  
Dean Karl Krill - Graduate School  
U N I V E R S I T Y

Dear Colleagues:

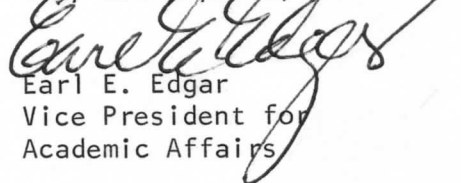
Because of the lack of international accreditation agencies, questions have been raised in a number of instances recently regarding the equivalency and quality of degrees held by the faculty members from foreign universities. I believe YSU should establish practices and procedures to be followed where degrees from such universities are involved. Minimally, attention should be focused on the following:

- a. degree equivalency,
- b. prior approval by YSU for faculty study at relatively obscure foreign universities whose degrees we will be asked to recognize.

I would appreciate it very much if you gentlemen would serve as a committee to consider these problems and make recommendations to me as appropriate.

These problems have been brought to my attention by the Faculty Personnel Office. Let me suggest, therefore, that Dean Krill arrange for a meeting, when it becomes convenient, to discuss these questions with Dr. William Swan.

Very truly yours,

  
Earl E. Edgar  
Vice President for  
Academic Affairs

EEE:ah

cc: Dr. William Swan  
Dr. Thomas Shipka



IREX

INTERNATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD

ALLEN H. KASSOF  
Executive Director  
JOHN P. C. MATTHEWS  
DANIEL C. MATUSZEWSKI  
Deputy Directors

110 EAST FIFTY-NINTH STREET, NEW YORK, NEW YORK 10022  
CABLE: IREXBORD NEWYORK • TELEPHONE: (212) 752-9510

July 11, 1973

Professor Leslie Domonkos  
1418 Cascade Drive  
Youngstown, Ohio 44511

Dear Professor Domonkos:

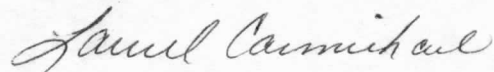
I am pleased to enclose the financial arrangements form which constitutes not only a memorandum of financial obligations to you on the part of IREX and the Institute for Cultural Relations with Foreign Countries, but also your official grant letter.

Of the three copies which are enclosed, please sign and return to us the original and one copy and retain the third copy for your own records. In view of your early departure date we have today requested the accounting department to issue a check for the entire amount of your grant and send it directly to your bank for deposit in your account.

Also enclosed with this letter are three copies of a general letter of introduction signed by Dr. Kassof which identify you as a participant in the official exchange program. If you wish to translate the letter into the language of the host country, we shall be happy to have it typed, copied, and signed.

Additional information which we feel might be of interest to you will be sent to you as it becomes available. Meanwhile, please accept our congratulations on your acceptance by the host country, and do not hesitate to contact us whenever you have questions about your IREX grant or you feel we might be of any assistance to you.

Sincerely yours,



Laurel Carmichael  
Program Officer

LC/mg

Encl: Financial Arrangements (3 copies)  
Letter of Introduction (3 copies)

For your information we are also enclosing lists of both the 1972-1973 exchange participants and the 1973-1974 exchange nominees. You may wish to get in touch with this year's participants to discuss the exchange experience, housing arrangements, or whatever. I mention housing arrangements in particular because, though the host countries (except Yugoslavia) do provide housing for IREX participants, in some cases it might be possible for a participant presently in the exchange country who has found or was provided with particularly good accommodations to secure the same apartment or room for an incoming grantee. The possibility of this kind of arrangement takes on added importance in the case of Yugoslavia where no housing is provided.

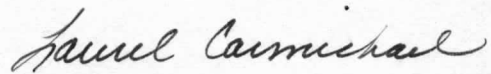
Also enclosed is a copy of the appropriate IREX exchange agreement. You will note that the agreement covers only the period through 1972-1973. A new agreement is presently being negotiated and as soon as it is signed and duplicated, we shall supply you with a copy. Meanwhile, since we do not expect any major changes in the text of the agreement, the enclosed will give you an accurate idea of the provisions of the exchange.

As soon as we receive your official acceptance from the host country, we shall send you a number of other documents including a letter of introduction to the authorities of the host country, a final financial arrangement letter, and a handbook based largely on the experiences of former American grantees in the country to which you are going.

Because there are a number of reasons why we shall want to contact you between now and the beginning of your grant period, it is most important for you to keep us advised of any change in your address.

Finally, we very much hope that prior to your departure from the U.S. it will be possible for you to stop by our office so that we will have the opportunity to meet and talk with you (and your family) and perhaps answer questions or straighten out any last minute problems. In the meantime, please do not hesitate to contact me or Mr. John Matthews if we may provide any assistance.

Sincerely yours,



Laurel Carmichael  
Program Officer

LC/cl  
Enclosures, as above

THE UNIVERSITY OF NOTRE DAME  
NOTRE DAME, INDIANA 46556

OFFICE OF THE PROVOST

January 9, 1973

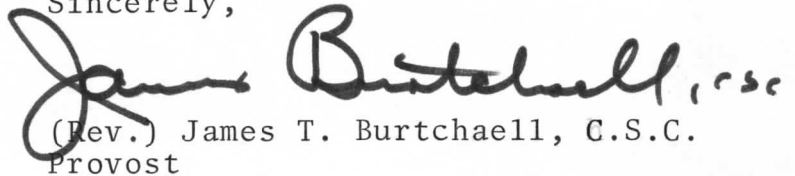
Dr. L. S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Dr. Domonkos:

I do indeed recall our having met at that memorable evening when Dr. Gabriel's students gathered round to pay him honor.

I am indeed gratified by the kind and complimentary words that you offer about our Institute. The superb collection of books and micromaterials are, of course, a monument to the single-handed leadership of Dr. Gabriel. I am sure he would agree with me however that the greatest tokens of excellence of his work here are his own students who, like yourself, carry the highest standards of scholarship into our sister universities round the land. I am indeed grateful to you for your tribute to him and your loyalty to Notre Dame.

Sincerely,

  
(Rev.) James T. Burtchaell, C.S.C.  
Provost

JTB-rkg

Dept. of Hist.  
UBC, Vancouver 8, B.C.

January 4, 1973

Dear friends!

Happy new year! *BUTK!*

It is my duty to report to you about follow-ups of our little get-together of last November.

Considering many things, inter alia that we would have to run around for some financial help to secure typing and printing of some kind of "proceedings", I submit to you that we do not do anything of that sort. Enclosed please find a list of the participants, with addresses, that you may wish to have - as a pro memoria of the workshop.

As far as the fate of the papers is concerned: I am in touch with the journal SOCIETAS, published by the Conference Group for Social and Administrative History, where I serve as some kind of board member. The editor seems to be inclined to consider bringing out a whole issue (or part thereof) on medieval soc. & adm. matters, i.e. on a subject, which can comprise all and any of the papers their authors wish to have printed. As a start I thought of the East Central European papers (Klassen, Hoffman, Bard, perhaps something from Heymann and, if I can get some time free for it, a sketch of my horror-story about Dózsa). Domonkos' paper on Humanism is tentatively included into the plans of our new journal EAST CENTRAL EUROPE (Pittsburgh/Cincinnati). I understand that Chris Stocker does not wish to have his thoughts put into final form yet. Whether the papers of Gordon and Quentin Griffiths would be available to be included into such a group-effort? Brückmann's summary of the English ordines-research may be considered for printing in VIATOR - the editor is en principe interested.

All in all: there is a good chance that the talks we attended will be available in print, not even in the too far future. I felt that this solution would be better than some amateurish mimeographed summary.

The medievalists at UBC are planning to organize a workshop in the Fall of this (1973) year. However, it will probably be more literary-intellectual, as the historians had two meetings and feel that others should have a chance too. Please cooperate with suggestions &cet., if the organizers write to you. (I shall be on leave in 1973/74).

With all the best wishes, cordially  
yours

*P.S. Mailed Nothing PND to you a couple of days ago. Use it extreme ways, for the time being!*

# Philip Lozinski

Canadian Branch Reg'd.

4763 Victoria Avenue

Montreal 247, P.Q.  
Canada

Jan. 16, 1973

Slavic Books  
Tel. 488-4952

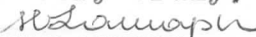
Professor Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503  
USA

Dear Sir;

Thank you for your kind letter  
with the enclosed cheque for the book  
you have ordered.

We make no difference between  
US and Canadian dollars in this case.

Yours very truly,

  
PHILIP LOZINSKI

CANADIAN BRANCH REG'D

4763 Victoria Ave.

Montreal 29, P. Q., Canada

1 Jan. 73

Prof. Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

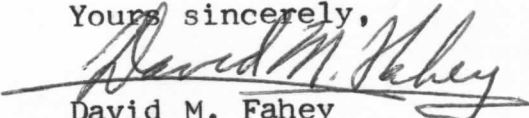
Dear Professor Domonkos:

I should begin by introducing myself as a classmate of yours at Notre Dame in Prof. Corbett's medieval history courses.

My reason for writing is to report a teaching vacancy here at Miami in a field in which you probably know scholars whom you might care to recommend. The appointment is at the rank of associate professor, in the period of early modern Europe from the sixteenth through the eighteenth centuries, with a geographical specialization in Central, Eastern (except Russian) or Northeastern Europe.

I hope that we can get together at the Ohio Academy, or some such occasion, to exchange news of what has happened since our Notre Dame days in the early 60s. I have been at Miami since 1969 and have changed my specialization since completing my dissertation to 19th-20th century British history. And, in case you have any candidates, I should add that I have found Miami a very good place in which to teach and Oxford in which to live.

Yours sincerely,

  
David M. Fahey  
Associate Professor

P.S. The chairman of the search committee is Prof. Thomas M. Coakley.



THE UNIVERSITY OF NOTRE DAME  
NOTRE DAME, INDIANA 46556

OFFICE OF THE PROVOST

January 25, 1973

Dr. Leslie S. Domonkos  
Department of History  
University of Youngstown  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Dr. Domonkos:

According to the retirement policy at Notre Dame, Professor Astrik Gabriel will become Professor Emeritus at the end of the current academic year. This has caused us to initiate a search for his successor in the directorship of our Mediaeval Institute.

For some years, under Professor Gabriel's direction, our Institute has acquired a truly extraordinary collection of books and micro-materials in mediaeval studies, particularly in the specialized field of the history of mediaeval education.

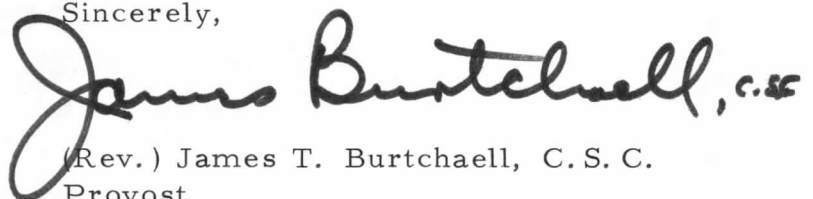
The teaching activity within the Institute has been somewhat attenuated during this time and it is our intention to enhance this feature of the Institute's work.

Your name has been recommended to us in this regard and I wonder whether you would permit us to consider you as a candidate for the directorship. If so, we might discuss the appointment in considerable detail.

I would be grateful to hear from you at your convenience.

Meanwhile, I am

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "James Burtchaell, C.S.C." The signature is written in a cursive style with a large, looping initial "J".

(Rev.) James T. Burtchaell, C. S. C.  
Provost

February 6, 1973

Professor Leslie S. Domonkos  
1418 Cascade Drive  
Youngstown, Ohio 44511

Dear Professor Domonkos:

Thank you for your curriculum vitae which was forwarded to me by Professor David Fahey of this department. Owing to the customary rule that one state university in Ohio ought not to initiate candidacy inquiries with faculty members of another state university, I have been reluctant to write to you about the vacancy in Early Modern European history at Miami. The description for the position is as follows:

Associate Professor, European history, continental, post-Renaissance to eighteenth century, with special emphasis on central, eastern (except Russia), or northern Europe. Publications.

In view of the fact that we have faculty with interests in Renaissance and Reformation, modern European intellectual history, Tudor and Stuart England, nineteenth-and-twentieth-century France, Britain, Germany, and Russia it is imperative that we adhere closely to the frame of reference in the description.

If you are interested in the position, I would appreciate a letter expressing that interest directly and a copy of your dossier from Notre Dame. Would it be simpler for me to request the dossier, or for you?

Sincerely yours,



Thomas M. Coakley  
Chairman, Search Committee

TMC/tkd



February 14, 1973


Professor Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Professor Domonkos:

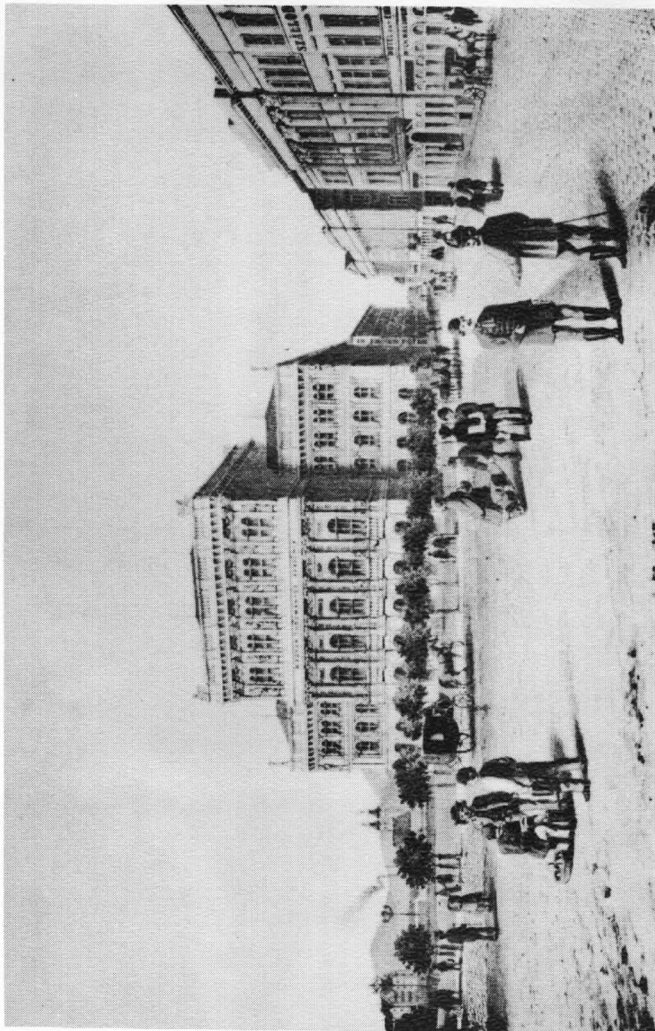
Thank you for your letter of February 9 expressing your doubts about the degree to which you might be eligible for consideration for the job in Early Modern European History at Miami. We will keep your files; and if there is any change in the terms of reference for the position, I shall be able to present them to the Search Committee at that time.

I appreciate your prompt response to my inquiry.

Sincerely yours,

  
Thomas M. Coakley  
Chairman, Search Committee

TMC/tkd



FELICEM NOVUM ANNUM FAUSTUMQUE  
VOBIS OPTAMUS

*Bibliotheca Academiae  
Scientiarum Hungaricae*

*Secretariat*

*Klein's & Co.*

University of Notre Dame  
Notre Dame, Indiana 46556

The Medietal Institute  
The Office of the Director  
P. O. Box 578

Telephone: Area Code 219  
283-6604

15th February, 1973

Dr. Leslie Domonkos  
Department of History  
Youngstown University  
Youngstown, Ohio. 44503

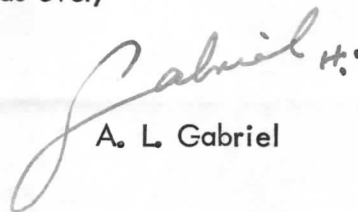
Dear Laci:

Please find enclosed:

1. The Registration form for our complimentary cocktails and dinner on April 16th and luncheon reservation on April 17th. Please return it to Mrs. Eleanor Logue, Administrative Secretary, P.O. Box 578, Notre Dame, Ind. 46556.
2. You will find here the reservation form for our Morris Inn Hotel on Campus. Please return it to the hotel.
3. The Preliminary Program.

We have sent invitations to Professor Marti, University of North Carolina; to a professor who helped in the past (naturally you forgot him), Odlozilik, University of Pennsylvania; Elizabeth Kennan, the Catholic University of America, and to some others.

Hope to hear from you soon, as ever,

  
A. L. Gabriel

ALG:hl  
Encls.



# YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

time immemorial

time of legal memory

" . . . such time is the commencement of the reign of Richard the First, in 1189 . . . ."

Ballentine, Law Dictionary, p. 1283

"Whence it is that in our law the goodness of a custom depends on its having been used time out of mind; or, in the solemnity of our legal phrase, time whereof the memory of man runneth not to the contrary."

Blackstone, Comm., Bk. I, sect. 80

"Now, the time of memory hath been long ago ascertained by the law to commence from the reign of Richard the First; and any custom may be destroyed by evidence of its nonexistence in any part of the long period from his days to the present . . . ."

Ibid., Bk. II, sect. 33

DEPARTMENT OF HISTORY

Telephone: 513, 529-5121

22 Jan. 73

Prof. Leslie Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Les:

Many thanks for the recommendation of Paul Bödy, the news about yourself, and your kind words.

Bödy has applied for the position. I doubt that his prospects can be described as other than poor. He has done most of his research in the 19th century and Miami has too many people in the 19th and 20th centuries.

What about yourself? A contact of one of our Russian historians, Bruce Menning, suggested your name. Your period is a little bit earlier than what the search committee has been looking for, but as I already indicated the main chronological demand is that the person who gets this associate professorship not be interested, or be suspected of being interested in, 19th or 20th cent. Europe. If you care to sound out the situation, write to Thomas Coakley, the search committee chairman. I might add that our medievalist, a man in his mid-50s, is also late medieval/Renaissance in period. His national speciality is Italy. For the past two years he has been at our Luxemburg campus, and medieval history has been offered only at an undergraduate level by a European diplomatic historian.

Tentatively I am on a program elsewhere the date of the Ohio Academy meeting. Perhaps next year!

Best wishes.

*Your sincerely*  
*[Signature]*

Published by/Publié par:  
University of Pittsburgh/  
Université de Pittsburgh

Managing Editor: Hungary/  
Directeur administratif: Hongrie

Thomas L. Sakmyster  
Department of History  
University of Cincinnati  
Cincinnati, Ohio 45221  
(513) 475-5123

January 24, 1973

Prof. L.S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State U.  
Youngstown, Ohio

Dear Prof. Domonkos:

My thanks for your recent letter. We are asking contributors to East Central Europe to adhere to either the MLA or Dugdale style sheet. Footnotes should be placed at the end of the study, and the manuscript should be submitted in duplicate.

I look forward to receiving your study.

Sincerely,

*Thomas L. Sakmyster*

*Openst 1. 513 - 5551212*

*513 - 481 - 7095*

University of Notre Dame  
Notre Dame, Indiana 46556

The Mediaeval Institute  
The Office of the Director  
P.O. Box 578

Telephone: Area Code 219  
283-6604

Nov 12/  
63

Lou:

I have no time  
between now and  
my departure for  
Europe - unless you  
now to help me with  
the Co. Collect.

Love to all

DGC

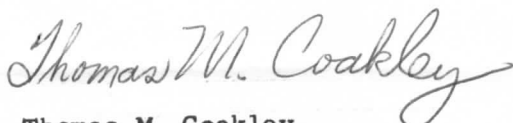
May 1, 1973

Professor Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Professor Domonkos:

In view of your interest in the position at Miami University, I think it appropriate to tell you that Professor Marianka Fousek, now of Rosary College, River Forest, Illinois, has accepted the position. We can understand your reluctance to continue a candidate for the position, but we thank you for your expression of interest and the opportunity to see your credentials.

Sincerely yours,



Thomas M. Coakley  
Chairman, Search Committee



University of Notre Dame  
Notre Dame, Indiana 46556

Department of History  
283-7266

March 1, 1973

Dr. Leslie S. Domonkos  
Department of History  
University of Youngstown  
Youngstown, Ohio 44503

Some time ago, Father Burtchaell wrote to you concerning the University's search for a new Director of the Mediaeval Institute. More recently he asked Professor James A. Corbett (History), Professor Ralph M. McInery (Philosophy), and myself to constitute a committee to assist him in this search. I am writing to you now to assure you of our continued interest in filling this position, and to apprise you of our procedure.

Father Burtchaell forwarded to the committee the materials provided by the persons proposed as candidates, and asked us to review them, to invite to Notre Dame as many candidates as we determined we should see, and to make recommendations to him as to the appointment.

We are still at an early stage in this procedure, but I would like to make sure that we have all the material you would wish us to consider. We have reprints from Studium Generale, The Polish Review, and The New Review, as well as a vita, a xerox from the Herald of Sharon, Pa., and a letter stating your willingness to come to Notre Dame for an interview. Is there something more you would wish to send us?

I look forward to hearing from you. With best wishes.

Sincerely yours,



Philip Gleason  
Chairman

PG/cb

UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA  
UNIVERSITY PARK  
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90007

DEPARTMENT OF HISTORY

11 April 1973

Professor Leslie Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio

Dear Les:

The enclosed paper is the pretty nearly final version of one I gave at a Copernicus celebration at the University of Michigan last week. It will be published pretty much as it stands. If it would serve your purposes to quote from this rather than the one I gave at Pittsburgh last fall, please do so, but in any case, use whatever you want to quote or cite. I would be most pleased.

This has been a busy year, but I'm not sure I have really accomplished very much. I have done a good deal of traveling and not seen my family as much as I should have liked, the department has kept me busy, and I have not done the kind of teaching and research I really think I am interested in. But, the year is coming quickly to an end and after next year so will my tenure as Chairman. Things will improve a good deal then I hope.

I was really excited to hear about possible plans for you. When will you have any firm idea? At any rate, the possibility of going back to Hungary is also exciting. I hope to see you some time, but at this point can't really say when that might be. I will teach in summer school this summer, then in August we will go to the Pacific Northwest for a three week vacation.

Hope all is well with you and your family.

Fond best regards,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Lane", written in dark ink.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO



SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

CENTER FOR MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES  
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90024

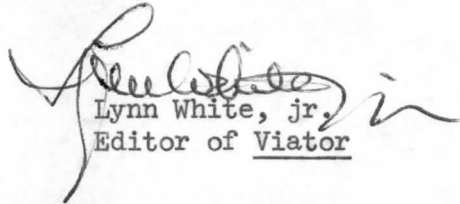
16 March, 1973

Dr. L. S. Domonkos  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Dr. Domonkos,

Thank you for submitting your MS "Ecclesiastical Patrons as a Factor in the Hungarian Renaissance" to Viator. It is now being read, and I shall inform you as soon as is possible of our editorial group's decision about its publication.

Most sincerely,

  
Lynn White, jr.  
Editor of Viator

LW:e

# ARCHIVE FOR REFORMATION HISTORY

International Journal Concerned with the History of the Reformation and Its Significance in World Affairs.  
Published by The American Society for Reformation Research and the Verein fuer Reformationsgeschichte

Editorial Office: Archive for Reformation History, History Department, Stanford University,  
Stanford, California 94305

## EDITORS:

April 15, 1973

LEWIS W. SPITZ  
American Managing Editor  
Stanford University

Dr. Leslie S. Domonkos  
History Department  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

PAUL S. SEAVER  
Book Review Editor  
Stanford University

ERICH HASSINGER  
European Managing Editor  
Freiburg University

Dear Dr. Domonkos:

HEINRICH BORNKAMM  
Heidelberg University

GEOFFREY R. ELTON  
Cambridge

LEIF GRANE  
København

HAROLD J. GRIMM  
Ohio State University

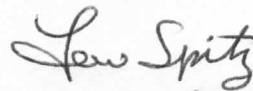
BERND MOELLER  
Göttingen

HEIKO OBERMAN  
Tübingen

GIORGIO SPINI  
Firenze

You were certainly very kind to send me reprints of your various articles on Hungarian Renaissance and University history. I have read them with great interest and shall keep them in my library. They are especially valuable for me, since there is such a dearth of material on Hungarian early modern history in English and I do not read Hungarian. I shall also share them with Dr. Susan V. Lenkey here at Stanford. Dr. Lenkey taught art history and was curator in the Budapest museum until 1956m when she was able to come to the free west. Now she is curator in the Rare Books room, The Bender Room, in the Stanford Library. She has just prepared a splendid exhibit of Aldine Press books and I shall send you a copy of the prospectus under separate cover. She did research on M. Corvinus at one point and will be very interested in reading your articles. Incidentally, on page 13, line 4, of your Xeroxed article there is a typo. It should be Vespasiano da Bisticci, with an "a" rather than "de". You should make Dr. Lenkey's acquaintance. There is a school founded in Portola Valley established by Hungarian priests who fled in 1956. It is called the Woodside Priory and the priests such as Pater Pius (Howath), Parer Achilles, and others are cultivated, gentle people whose brave enterprise is prospering. You would enjoy them, should you ever get to this area. Thank you again for your thoughtfulness and generosity.

Cordially,

  
Lewis W. Spitz

KENT STATE  
UNIVERSITY

KENT, OHIO 44242

DEPARTMENT OF  
HISTORY  
(216) 672-2882

---

March 28, 1973

Dear Dr. Domonkos,

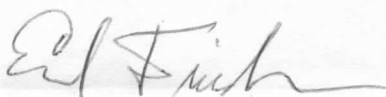
I hope you and your family are in good health and that things are going well professionally.

When I returned from vacation I found a letter from Dave Costello asking me to complete the enclosed form and send to YSU, but he did not say to whom it should be sent. Probably you know that he cannot be discharged until December and is therefore applying to YSU for an assistantship.

As I myself am in the process of applying for teaching jobs, I would like to ask if you and/or Dr. Satre would supply references if asked?

Thanks for everything. Perhaps I will see you and some others from YSU next month in Dayton when Saul and I will be delivering papers.

Sincerely,



Earl Friedman



# YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

April 9, 1973

Dr. Leslie S. Domonkos  
1418 Cascade Drive  
Youngstown, Ohio 44511

Dear Dr. Domonkos:

The fifty-first Youngstown State University Commencement, having taken place on Saturday, March 24, 1973, has been concluded, and without the help of our individual committee members, it would not have been possible. I would like to extend my sincere appreciation and thanks for your cooperation and participation.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Robert P. Lacich".

Robert P. Lacich, Chairman  
Public Ceremonial Affairs Committee

RPL/pd

1973 május 15

Kedves Laci!

Nagyon örültem a levelednek és annak leülönösen, hogy Te is – mint én – újra Budapestre utazol. Ha minden jól megy, ősszel befejezem a kutatómötöt az itáshoz is nekilátol.

Sikeridhez gratulálok. Ezt azonban személyesen is megbeszélhetjük, ha sept. 1 és 20-a között ételeklödsz Edzspánnál (364-236 Deád István az ő neve is).

Ráér: Gyuri itt jött, nagy sikerrel aratot és máis rejer visszautazott Oxfordba: All Souls College. Söt előzetst tartott, nem igen lett volna ideje Ohioa utazni. Gyurinek söt gondja, baja van: nem könnyű egy történelmi. intézet. igazgató helyettes élete a mai Magyarországon.

Szeretettel ölel,

Pista



YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

OFFICE OF THE PRESIDENT

May 25, 1973

To the Walter E. & Caroline H. Watson Foundation  
Past Distinguished Professor Recipients

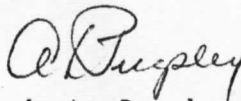
Dear Faculty Members:

The committee for the selection of Distinguished Professors this year has submitted several recommendations for changes. Among these is the following:

"The committee is also unanimous and strongly recommends that the name of the awards be changed from "Distinguished Professor" to "Master Teacher" according to the major emphasis in the criteria. This recommendation is made because the designation of "Distinguished Professor" is misleading, and therefore is a source of criticism and discontent among the faculty."

I am reluctant to accept this recommendation of the committee without broader advice from those who had been previously honored, and therefore I am writing to you, the individuals who hold the award, to seek your advice concerning this change. As background for the committee's recommendation, it is their feeling that the change in name would reveal more clearly the true purpose of the award, which is to recognize the importance of instruction and those most capable in it. Several other alternatives in the title occur to me such as "Distinguished Teacher" or "Outstanding Faculty Awards," the latter is used at Xavier University. Will you please indicate below, which of these, if any, you would recommend, and return this letter to me by June 1st. Or, if you have other suggestions please note them. I shall be guided by your majority decision. Should a change be in order, we shall have to recognize the difference in title, both in the commencement program and in the catalog. Your help is surely appreciated.

Cordially,

  
A. L. Pugsley

ALP:jrf



UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES



BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO

SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

CENTER FOR MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES  
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90024

22 May 1973

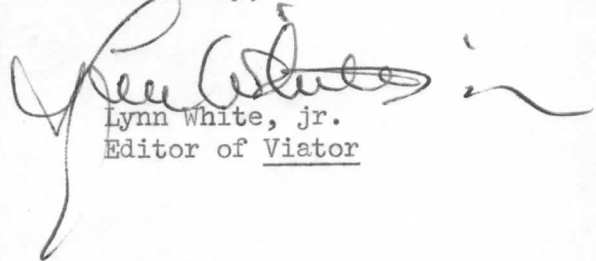
Dr. L. S. Domonkos  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Dr. Domonkos,

You are correct in assuming that most Western medievalists are not as familiar with the history of Hungary as they should be. Nevertheless, after pondering the enclosed MS, our editorial group has decided that it really does not add sufficiently to what a reasonably informed scholar already knows about the topic. You cover a wide territory too thinly.

Incidentally you may be interested to know that in Viator 4 (1973) we are publishing a Latin poem almost certainly by Peter Garázda: despite his great reputation as a poet during his lifetime, only one poem - his epitaph - survived the Turkish devastation. Now this new item has turned up in Spain.

Sincerely,



Lynn White, jr.  
Editor of Viator

LW:ch

1973 május 30

Kedves Laci!

Az IREX ügy felfoghatatlan, felháborító és türeketlen.

Semmi kétség, hogy nem köled, nem a Te képenégedről van szó, hanem a hatalmától egy olyan elhatározásról, hogy az amerikai IREX-ekről számít drastikusan lefaragják. Hogy ezekben én és két diákomban miért maradt a listán, és Te meg mások miért kerültek le a listáról, annak van a politikai rendőrség a megmondhatója. Meggyőződésem, hogy a KKI által az ügyben: ők csak végrehajtott.

Az IREX, nagyon helyesen, szintén csak négy napot fogadott el. Persze kétségek, hogy ez segít-e az ügyön.

Matthews-nál és Karof-nál nincs sütképed az én ajánlásomra, bár többször is beszéltem velük köled. John Matthews mindenképpen rá akarja bírni a meggyőzést, hogy az utadat engedélyezéssel és bizál abban, hogy ez sikerülhet fop. En is optimista vagyok.

A baj az, hogy utazásod rövid időtartama miatt kétféleképpen elcsúsz az IREX ösztöndíjtól és meg Bélsbe sem mehetsz. (Persze azt tudod, hogy rendszeres magyar vizumot biztosan kapsz. De ki fizeti a mulasztásokat?).

Bizunk Karof és Matthews erejében és viszontlátásra Péter!

Ölel

Pista

ui. A Notre Dame-i leírók isoda'katos bene. I'm crossing my fingers for you.



1973 június 1.

Mr Leslie DOMONKOS  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503  
USA

Kedves Laci,

nagyon köszönöm május 2-án kelt leveledet és örömmel vettem tudomásul, hogy minden remény szerint a nyáron ismét Budapestre látogatsz. Sok szeretettel várunk és előre is örülök, hogy alkalmunk lesz sokat elbeszélgetni.

Ha semmi nehézség nem jön közbe, akkor én augusztus 6 és 20-a között Kanadában leszek, az Összehasonlító Irodalomtörténeti Társaság kongresszusán, előtte azonban minden valószínűség szerint Budapesten fogok tartózkodni.

Nagy örömünkre Asztrik elfogadta Akadémiánk meghívását s így ősszel készül Budapestre, ami nagy esemény lesz barátai és a magyar medievisták számára.

Várva érkezésedet és Feleségednek kézcsókjaimat küldve, sok baráti üdvözlötet küld

Tibor

YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

OFFICE OF THE PRESIDENT

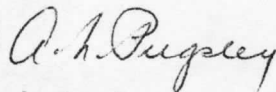
June 19, 1973

To the Walter E. and Caroline H. Watson  
Distinguished Professors

Dear Colleagues:

You may have noticed that the Commencement exercises on June 16 continued the identification of the Watson Distinguished Professors using that title. In the event that you were not present, I thought it would be desirable to inform you of the results of your poll. A number of interesting comments were received. The overwhelming majority indicated that no change should be made in the title. Thank you for your advice.

Cordially,



A. L. Pugsley

ALP:jrf

UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA  
UNIVERSITY PARK  
LOS ANGELES, CALIFORNIA 90007

DEPARTMENT OF HISTORY

Dear Les -

Here is the National Endow. for  
the Humanities form which I asked  
you about the other day on the  
phone. I really appreciate your  
working on my behalf.

Under separate cover I'm returning  
the volume on humanism in Slovakia.  
Sorry to have been so slow.

My best wishes for a good  
and productive summer for you. I  
do hope everything gets straightened  
out on the Budapest end.

With best regards,

Paul



# AKADÉMIAI KIADÓ

BUDAPEST V., ALKOTMÁNY UTCA 21. TELEFON : 111—010

MNB EGYSZÁMLASZÁM : 215—11488

Kelet : 1973. június 18.

Ügyintéző :

Levelünk jete : BI/6398-4916

Tárgy :

Domonkos László professzor úrnak

Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, OHIO 44.503

Kedves Domonkos Professzor Ur!

Június 4-én kelt b.levelét vettük. Őszintén sajnálom adminisztrációs hibánkat, hogy Mezey László "Deákság és Európa" című művének kéziratát és az Ön részletes megjegyzéseit nem nyugtáztuk. Mentségemre szolgáljon, abban az időben magam is hosszabb szabadságon voltam, éppen az U.S.A.-ban.

Még egyszer kérem elnézését és egyidejűleg értesitem, hogy a munkán mind a szerző, mind a fordító dolgozik még. Minden reményünk meg van rá, hogy Mezey professzor értékes anyagából megfelelő átszerkesztéssel /kihagyás, összevonás/ sikeres könyvet fogunk az olvasók asztalára letenni. Ha ez sikerül, ebben része van az Ön közreműködésének is, amelyet ez úton is köszönök.

Tiszteletdíját a Magyar Nemzeti Bank intézkedésére átutaltuk az O.T.P. V., Deák Ferenc u.7/9. 218-98055 számú lára.

Remélem augusztusi utazása sikerülni fog, örülnék -amennyiben ideje engedi- ha megkeresne.

Tisztelettel üdvözli:

AKADÉMIAI KIADÓ  
Budaörsi ú. 21  
főszerkesztő

University of Notre Dame  
Notre Dame, Indiana 46556

(Mrs.) Helen Togue, Secretary,  
The Medieval Institute  
P.O. Box 578

Telephone: Area Code 219  
283-6604

29th June 1973

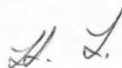
Dear Leslie:

I received your letter and passed your request on to the Librarian, and the xeroxing has already been done for you.

I will make sure you meet Otto, he usually comes in to the office each afternoon about 2.30 after his classes. I think he will probably be glad to see you to be able to talk to you properly, since he has a little trouble communicating at times. I will make sure he gets in on Friday to see you, if he doesn't see you Thursday.

With best wishes and looking forward to seeing you next week,

I remain,





June 9, 1973

Professor Leslie S. Domonkos  
History Dept.  
Youngstown State University  
410 Wick Ave.  
Youngstown, Ohio

Re: Master's Exam

Dear Professor Domonkos

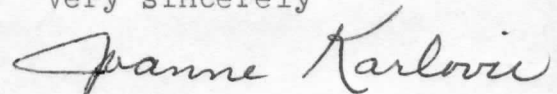
In confirmation of our telephone call in regard to the above-mentioned, I do believe that you have consented to my Oral Examination which will be administered to me on July 18 (Wednesday).

You have also advised me to read a thin book on the Renaissance dealing with problems of European history. In addition to this I should familiarize myself with Jacob Burkhardt's theory on "how" the Renaissance originated, as well as those who oppose this opinion. Then you advised Haskin's work on the Renaissance of the 12th century; lastly, I was to understand the basis of the university curriculum and review a paper that I had done for you on Alcuin of York.

Should there be any additions, or corrections to this letter, please let me know as soon as possible.

Thank you for all of your efforts in this matter, especially in view of your forthcoming trip to Europe, preparations, etc.

Very sincerely



Joanne Karlovic

cc



University of Notre Dame  
Notre Dame, Indiana 46556

Department of History  
283-7266

May 29, 1973

Professor Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Professor Domonkos:

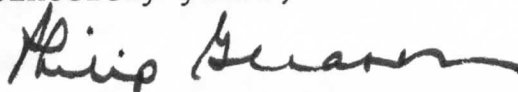
Father Burtchaell has asked me to write to you concerning the University's search for a new Director of the Medieval Institute.

Originally, we had hoped to be able to make an appointment for September, 1973. However, so many names were proposed to the Search Committee, and the year grew so late, that Father Burtchaell felt we should continue our search next fall.

We are deeply grateful for your willingness to be considered for this position. I wish also to acknowledge and thank you for your letter of May 10th. We will be in touch with you later, as our search progresses.

With best wishes,

Sincerely yours,



Philip Gleason  
Chairman, Search Committee

PG/cb

YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY  
YOUNGSTOWN, OHIO 44503

OFFICE OF THE PRESIDENT

October 10, 1973

Dr. Leslie S. Domonkos  
History Department

Dear Les:

Many thanks for your complimentary remarks about my "maiden effort". I shall endeavor to keep faith with the administrative philosophy set forth therein, but I do have misgivings as to its practicality in an adversative relationship. Certainly the industrial model offers little hope; nor does the experience of other Universities where collective bargaining has been embraced.

Sincerely,

  
John J. Coffelt

JJC:mcw

July 30, 1973

Professor Leslie Domonkos  
Dept. of History  
Youngstown State University  
410 Wick Ave.  
Youngstown, Ohio

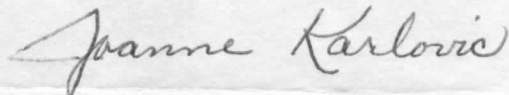
Dear Professor Domonkos:

By the time that you read this you will have returned from your trip to Europe, which I have hoped will be both pleasurable, as well as historically profitable.

I do want to thank you for being on my board of examiners when I took my Oral Exam for my Master's Degree; I especially appreciated this since you were on such a very tight schedule.

Again, thanks so very much.

Very sincerely

A handwritten signature in cursive script that reads "Joanne Karlovic". The signature is written in dark ink and is positioned above the printed name.

Joanne Karlovic

IREX

INTERNATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD

ALLEN H. KASSOF  
Executive Director

JOHN P. C. MATTHEWS  
DANIEL C. MATUSZEWSKI  
Deputy Directors

110 EAST FIFTY-NINTH STREET, NEW YORK, NEW YORK 10022  
CABLE: IREXBORD NEWYORK • TELEPHONE: (212) 752-9510

August 15, 1973

Professor Leslie Domonkos  
c/o Walko  
Fortuna u.5.  
Budapest I  
HUNGARY

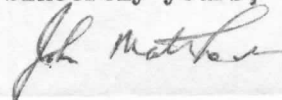
Dear Professor Domonkos:

Many thanks for yours of August 1. I'm sorry to have missed your visit to the IREX offices last month and sorrier still to hear that two of your suitcases have gone astray. I hope that by the time you receive this they have been found. If not, and you feel we can be of some assistance at this end, please give us the details immediately and we shall be happy to pitch in.

Meantime, I am glad to hear that you've been well received and that all is going well.

Best regards.

Sincerely yours,



John P. C. Matthews

JPCM/mg

University of Toronto

DEPARTMENT OF POLITICAL ECONOMY  
100 ST. GEORGE STREET  
TORONTO 5  
CANADA

August 9, 1973

Mr. Leslie Demonkis  
Budapest V  
Fortuna utca 5  
Hungary

Dear Mr. Demonkis:

I have just received a letter from the U.S. Embassy, saying they had relayed to you my wish to talk to someone whose family had accompanied him for a stay in Budapest. Since the arrangements for a family will be a very important part of my decision whether or not to apply for an IREX grant to Hungary, I appreciate very much your willingness to talk to me. My plans are to arrive in Budapest on the 17th; I will try to contact you the following day, or, failing that, on Monday of the next week to find out when it would be convenient for you to meet. The embassy gave me your telephone number, but please don't interrupt any plans you may have for the weekend on account of my call, since we can get together (so far as my schedule is concerned, anyway) at any time during that week or the week of September 2nd.

Sincerely,



SME/ms

Scott M. Eddie  
Associate Professor of Economics

Published by/Publié par:  
University of Pittsburgh/  
Université de Pittsburgh

Managing Editor: Hungary/  
Directeur administratif: Hongrie  
Thomas L. Sakmyster  
Department of History  
University of Cincinnati  
Cincinnati, Ohio 45221  
(513) 475-5123

November 26, 1973

Professor Laszlo Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

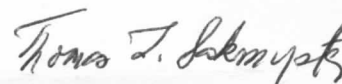
Dear Professor Domonkos:

I am sending the review book to you under separate cover. As I indicated, the word limit is roughly 600 and the deadline is April 1, 1974. Please use the following heading for the review:

Nemzetiség a feudalizmus korában, edited by György Spira and Jenő Szűcs, Budapest: Akadémiai Kiadó, 1972. 205 pp., 25 Ft.

I look forward to receiving your review, as well as the article manuscript when it is finished.

Sincerely,



Thomas L. Sakmyster  
Assistant Professor

July 29, 1973

Dear Friends:

This is to inform you that Dr. Domokos Kosáry of the Historical Institute of the Hungarian Academy of Science will be a visiting professor at Columbia University from September 1 to December 31, 1973. He will be teaching a lecture course on the History of the Habsburg Monarchy, 1683-1815, and a graduate colloquium on the European Revolutions of 1848. Dr. Kosáry expressed interest in visiting some other universities in the United States and in offering a few special lectures. Please address your inquiries to him directly, care of our Institute.

I shall be on academic leave during the Fall semester. Letters would be welcome and should be addressed to me at XII Mese utca 1, Budapest 1121 until January 10, 1974.

I wish you all a not too hectic Fall semester.

Yours,

*Istvan Deak*

Istvan Deak  
Professor of History  
Director, Institute on East  
Central Europe

ID:ek

Columbia University  
Institute on East Central Europe  
420 West 118th Street  
New York, N. Y. 10027

Published by/Publié par:  
University of Pittsburgh/  
Université de Pittsburgh

Managing Editor: Hungary/  
Directeur administratif: Hongrie

Thomas L. Sakmyster  
Department of History  
University of Cincinnati  
Cincinnati, Ohio 45221  
(513) 475-5123

November 6, 1973

Professor Laszlo Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Professor Domonkos:

Would you be willing to write a review of the following book that recently was received by East Central Europe:

Nemzetiség a feudalizmus korában, edited by György  
Spira and Jenő Szűcs, Budapest, 1972

The review would have a word limit of 600, and a deadline of April 1, 1974. Please let me know if you are interested, and I will send the review copy to you promptly. Thank you for your cooperation.

Sincerely,

*Thomas L. Sakmyster*

Thomas L. Sakmyster  
Assistant Professor



IREX

INTERNATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD

ALLEN H. KASSOF  
Executive Director  
JOHN P. C. MATTHEWS  
DANIEL C. MATUSZEWSKI  
Deputy Directors

110 EAST FIFTY-NINTH STREET, NEW YORK, NEW YORK 10022  
CABLE: IREXBORD NEWYORK • TELEPHONE: (212) 752-9510

June 28, 1973

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to introduce Professor Leslie Domonkos, who has been selected by the International Research and Exchanges Board and accepted by the Hungarian Institute for Cultural Relations with Foreign Countries as an official exchange scholar, to carry out research in his field in Hungary, under the terms of the Agreement between the International Research and Exchanges Board and the Institute.

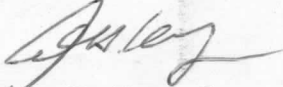
The International Research and Exchanges Board is sponsored by the American Council of Learned Societies and the Social Science Research Council and acts on behalf of the American academic community in conducting this exchange.

Professor Leslie Domonkos, a citizen of the United States of America, received his doctorate in Medieval Studies from the University of Notre Dame in Indiana. He is currently an Associate Professor of Medieval-Renaissance Cultural History at Youngstown State University in Ohio.

Under the terms of the Agreement, Professor Domonkos is being paid a stipend by the Hungarian Institute for Cultural Relations with Foreign Countries for the duration of his two month stay beginning July 20, 1973.

Any assistance that you can provide Professor Domonkos would be greatly appreciated.

Sincerely yours,

  
Allen H. Kassof



# MAGYAR TÁRSASÁG

1450 Grace Avenue,  
Cleveland, Ohio 44107

HUNGARIAN ASSOCIATION

Tel.: 226-8868, 226-4089  
(Area Code: 216)

ÁRPÁD AKADEÉMIA

MAGYAR TALÁLKOZÓ

ÁRPÁD REND

*Kedves László!*

Miután adminisztrációs személyzettel nem rendelkezünk, engedd meg, hogy egyéni levél helyett e körlevéllel forduljak Hozzád.

Most, az ősz kezdetén, mint előbbi években is, kérő szóval fordulok a Magyar Találkozók fontosabb előadóihoz, résztvevőihez, hogy bölcs meglátással közöljék véleményüket /segítsenek elhatározni/ mi legyen az idei Magyar Találkozó /november 23-25/ tárgysorozata, a legfontosabb időszerű kérdések, amelyeknek tárgyalását kívánatosnak tartanánk.

A magam részéről úgy vélem, hogy november végéig tisztában lesz látható majd, hogy a magyar emigrációs szervek sorozatos fáradozásainak és erőfeszítéseinek milyen eredménye várható Magyarországnak a 28 éve tartó jogtalan szovjet megszállás alól való felszabadítása tekintetében.

Miután nem látszik valószínűnek, hogy Magyarország önállóságának visszaállítására bármily mértékben is sor kerül, véleményem szerint a XIII. Magyar Találkozó legfontosabb része lenne, hogy a szabad szőléstől megfosztott magyar nemzet és a szabad világ magyarsága nevében ünnepélyesen tiltakozzunk a jogtalanságok ellen.

Szombaton a szabad világban élő magyarság, elsősorban az USA és Kanada magyarságának problémáival, magyarságunk megtartásának, a magyar kultúra ápolásának és fejlesztésének kérdésével kívánunk foglalkozni. Tegyük ezt sorozatos előadások, vagy egy nagy ankét keretében?

Az idei Magyar Találkozó harmadik nagy eseménye lenne a szabad világ magyarságának tiltakozása nemcsak a hazai rendszer által, de bárhol a magyarság rovására elkövetett történelmi, kulturális, politikai, katonai, földrajzi, néprajzi, gazdasági stb. vonalon elkövetett történelem hamisítások és rágalmozások ellen.

Szeretettel kérlek, légy oly szives fenti tervezethez hozzászólni, nb. véleményedet kifejezni, valamint az egyes kérdések előadóinak személyére vonatkozóan javaslatot tenni.

Nagybecsü válaszodat *m i e l ő b b k é r e m*, hogy a Magyar Találkozók Állandó Titkárságának legközelebbi ülésén a beérkezett hozzászólások és javaslatok figyelembevételével a végleges programot mielőbb összeállithassuk, az előadókat felkérhessük, meghívóinkat nyomdába adhassuk.

Előre is hálásan köszönve a multban is megnyilvánult szives érdeklődésedet és támogatásodat, maradok

Cleveland, 1973 évi szeptember 15.

igaz barátsággal:

dr. Nadas János *János*

NB.: Természetesen a Magyar Találkozó keretében, azzal parallel a multhoz hasonlóan a Magyar Orvosok Szövetsége, a Magyar Mérnökök és Építésszek Világszövetsége, a Magyar Könyvtárosok Egyesülete is megtartja a maga tanácskozásait, a Magyar Képzőművészek Világszövetsége művészi kiállítást rendez, valamint az emigrációs KÖNYVNAPOT is megrendezzük.

Számításba\_jöhető\_előadások,\_amelyekhez\_szakelőadókat\_és\_felszólalókat\_keresünk:\_-

A fiatal magyar nemzedék nevelése a család keretében.

Magyar élettárs keresése és megtalálása.

A nagyszülők szerepe a gyermekek magyar nevelése terén .

A befogadó ország nyelvének megtanulása szükséges-e, előfeltétele-e ez a gyermekek magyar nyelvismeretének?

Az anyanyelv megtartása elemi és középiskolai fokon. Iskolák.Eredmények.

A magyar ifjúság és a cserkészmozgalom.

Magyar sportegyesületek Amerikában.

A magyarok népi vallási közösséghez való tartozása. Kétnyelvű egyházak fenntartásának fontossága.

A magyar testvérsegítő társulatok működése.

Magyar szociális intézmények Amerikában.

Az amerikai törvényhozás és szövetségi nevelés az u.n."ethnik" nemzetiségekre vonatkozóan. Hogyan áll ez a kérdés?

Cseh - horvát - lengyel - román - szerb - szlovák - szlovén nemzetiségek hasonló törekvései és eredményei.

--- --

Az előadások maximális időtartama 15-20 perc.



Wolodymyr Pechenuk  
Box 11, Hahne Hall  
Miami University  
Oxford, Ohio 45056

Box 11, Hahne Hall  
Miami University  
Oxford, Ohio 45056  
October 2, 1973

Dr. Leslie S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Dear Dr. Domonkos:

Dr. David Fahey, who is presently teaching a course in historical methods which I am taking, recommended that I contact you about some advice for my paper which will be written about the Renaissance in Eastern Europe. I would be very grateful if you could suggest some books, articles, and journals that contain information about the East European Renaissance. I am having a difficult time finding adequate information. I am particularly interested in the Renaissance in Hungary, Poland, Bohemia, and Ukraine.

Thank you for your troubles.

Sincerely yours,  
*Wolodymyr Pechenuk*  
Wolodymyr Pechenuk

Dear LSD,

hát sajnos, amitől tartottunk, bekövetkezett. A kicsi nem maradt meg, - először csak nyomokban mutatkozott a vérzés, orvoshoz mentünk, az rögtön kórházba küldött bennünket, ez sajnos a János-kórház volt, ami egy ócska koszfészek. Itt 8-án éjjel Anna annyira vérzett, hogy az orvos már csak a befejezett tényt állapította meg, a kaparást viszont érzéstelenítés nélkül csinálta, ami miatt majd orvosi etikai bizottsági vizsgálatot g fogok kérni a pasas ellen. Mindez olyan traumát okozott Annánál, hogy azóta is folyik a könnye minden ok nélkül, pedig igazán nem egy hisztis valaki; mindehhez add még hozzá a kórházi miliót, ahol a kórteremben egy nő várt szülésre, egy másik, miként a feleségem, a gyereket akarta megmenteni, a többi tiz abortuszos volt. Általában ez az arányszám ... Némelyek úgy vonultak be, mint a kávéházba. Mindez addig, míg személyesen nem láttam, nem is volt rám olyan hatással.

Hát, Amice, most bizony jó lenne, ha itt lehetnél.

Ami az egyebeket illeti, novemberben nagy könyvaukción lesz, de minden oly drágán, s inkább csak bibliofilok számára, hogy Neked semmit nem néztem ki. Nem tudom, érdekeli-e a 14 kötetes pannonhalmi bencés rendtörténet (a század elején adta ki Sörös Pongrác)- kétezerért kínálják az ivenkben megmaradt sorozatot. Persze, hogy használni lehessen, még be is kell köttetni. Én mindenesetre szerzek majd magamnak egyet. Közben még butorvásárlási ügyekben is szaladgálok, miután házunk vésszesen növekszik, s végre a hivatalos birtoklási papírt is megkaptuk. Igen olcsón szereztem egy szép kis Louis XVI kommodot, 18. század végi magyar munka, meg egy roncsokban heferő szekretert, aminek viszont a megcsináltatása lesz örületes sok pénz. Majd később ezekről bővebben írok.

Nagyon várom már leveledet. Mindannyirotokat szeretettel öllelek

73. X. 12.



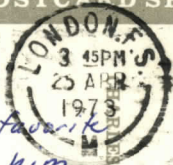


H.R.H. The Princess Anne

CHARLES SKILTON'S POSTCARD SERIES

Dear Dr. D. -

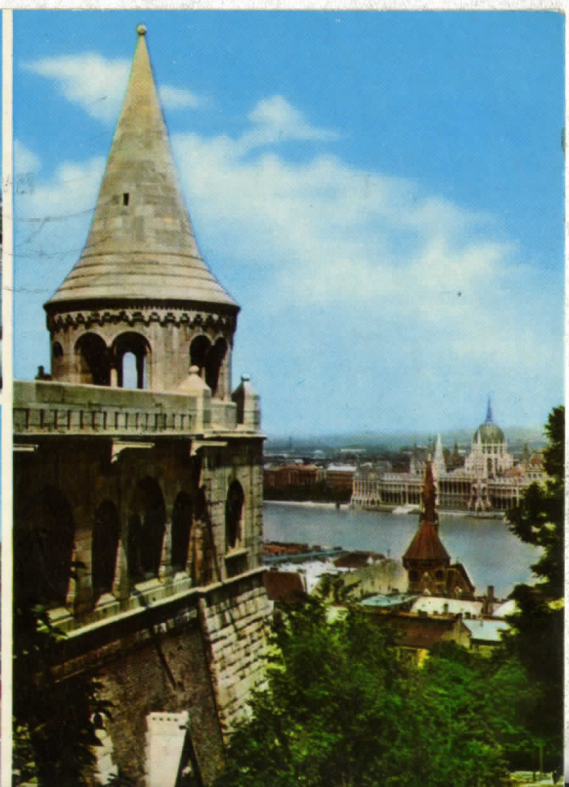
You can share the UK's favorite  
pinup with GDB - or let him  
pine away if you'd prefer to  
keep her to yourself. I spent  
several days in Munich and lower  
Bavaria and was naturally totally  
enchanted; BBC is now covering  
week-by-week a trip down through  
Moldau/Danube area and I think a  
few weeks in Hungary and Poland  
(been there) Czechoslovakia this  
summer are definitely in the cards.  
western tourists probably crowd Prague and Budapest as much  
as they do London. I'm at  
if you have suggestions about



Dr. L. S. DOMONKOS  
c/o History Department  
Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503  
U.S.A.

Not sure just when, yet;







BUDAPEST  
БУДАПЕШТ

(SZ)

Kedves Leslie!  
Nagyon örültem kedves leve-  
lédnek - főleg annak, hogy  
ismét megírtad nekem.

Azokban is kb. arra jön vissza  
dunapályaságból, vagy valahol  
később. Emlékszem még is pléty-  
kált magáról - tudja milyen  
plétyós természetű. - Könyvem  
a könyvtárban. En most fordítom  
egy Angol-legendáriumot.

Szívesen üdvözöllek  
sz.

Bp. 1873. júl. 9.

© Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata, Budapest



Prof. L. S. Domonkos  
Youngstown State Univ.



Youngstown, Ohio  
44503  
USA

Ára: 2,— Ft

Foto: Kelly—MTI Sziklai—Czeizing  
DT.—153/731.

OFFSET-NYOMDA, BUDAPEST

Par Avion

## INTER-OFFICE CORRESPONDENCE

TO LESDATE 8 Oct. '73FROM DAVE

## SUBJECT

Dear Les:

I am sure you are as aware as I am that you and I are the traditionalists of our department. Some of our colleagues are liberals and some are conservatives--I doubt that any can fairly be called either radicals or reactionaries; but you and I are the TRADITIONALISTS. This is background for the clipping attached, and for the note in paragraph #2.

During my undergraduate days, the social event of the year was the Washington Promenade (commonly called, as you might guess, "the Wash Prom", but when given its full title, pronounced with the borad "a" in Promenade). It was held on the evening of Washington's Birthday, that day being a University holiday. Dress was required, and it was an affair of great elegance--at least so I always heard, for I never attended, it being outside my culture pattern, and somewhat above my budget limitations. Until a few days ago, I had no idea as to what the present status of the Wash Prom might be, but rather suspected that it had, like many ancient and honorable traditions, ceremonies, and observances, disappeared in this more relevant age. I was much heartened to learn from the current issue of the alumni magazine that the Wash Prom still flourishes, and the note was accompanied by the enclosed portrait of the promenade Marshal in all his glory.

I just thought it might also hearten you to learn of this one ancient and honorable survival from better days.

*Dave*

Marshal of the Prom

Wir haben uns besonders gefreut, als wir Eure Karte vom Disney World empfangen haben. Wir wollten Euch auch sofort in Californien per Telephone anrufen, aber die Adresse von Jené haben wir leider nicht. Ich habe deshalb Any (aufgerufen), hoffend, daß Sie mir die genaue Adresse mitteilen könnte, Sie war aber auf Sommerfrüchen in Florida. Zur Zeit, als Sie wieder zurück waren, war es schon Ende Mai und wir dachten wir können Euch so wie so nicht mehr erreichen. Am ersten Sonntag im Juni trafen wir Any in der Kirche, die uns erzählte, daß Sie in Californien von Euch einen Brief erhalten hat und so erfuhren wir, daß Ihr nun am 5-ten Juni zurückgefahren seid.

Ihr könnt auch gar nicht vorstellen, wie traurig wir waren, daß wir mit Euch nicht einmal mit Hilfe des Fernsprechers in Verbindung treten konnten. Der Brief brachte aber die freudige Nachricht, daß Minke und Marliechen auch nach Amerika kommen werden, Es würde uns eine große Freude bereiten, ~~was~~ wenn Sie Ihren Weg zwischen San Francisco und New York unterbrechen könnten und zuerst nach Cleveland fliegen würden wovon Sie uns besuchen könnten. Dieser Flughafen ist nur eine Stunde Autofahrt entfernt und wenn wir das genaue Datum und die Flugnummer rechtzeitig bekommen könnten, könnten wir für diesen kleinen Umweg schon sorgen. In unserer Wohnung hätten wir natürlich genügend Raum für Euch und es würde ~~sein~~ die größte Freude bedeuten.



wenn wir Euch in Youngstown wiedersehen könnten. Wir warten  
hoffnungsvoll auf Euren Brief oder auf die Telephonnachricht und  
begrüßen Euch alle mit Liebe und Freundschaft.

Sam Goody, Inc.

235 West 49th Street

New York, New York

Datum in Dominica Palmarum  
ao incarnationis MCMLXXIII  
Varsaviae

Kedves Karthauzi Barátom,

hallgatásod igazán példás, ámbátor félek, hogy pusztán anyagi meg-  
gondolásból hallgatsz, mivel tacere aurum est - s a mai aranyárak mellett  
ennyi hallgatásból igazán csinos kis összeg gyűlhetett össze...  
Legelőbb is hadd szolgáljak egy fontos örömhírral: ha minden igaz, egy  
év múlva beköltözünk új háromszobás lakásunkba az Flópaták utcában /ez  
a Sashegy tövében van, a balatoni és bécsi országút fölött, ahol az  
amerikai temető és X a Károly-kaszárnya van/ - ha van Budapest-térképed,  
nézd meg jól, mert ez minden magyarországi tartózkodásod alkalmával ki-  
indulópontod lehet s remélem, lesz is. Persze, ha mindannyian jöttök,  
már nehezebb a helyzet, mert 65 négyzetméter az egész, úgyhogy akkor  
egy részteteket kiadom Gáborhoz albérletbe... Egyébként ötödik emelet 55.  
szám; a házból egyelőre csak az alapozás van készen, de remélem, elég gyor-  
san fog nőni. Mindenesetre ötvenezer forinttal könnyebb vagyok, s nemsoká-  
ra még könnyebb leszek. Pontos ára még nincs kiszámítva, de a 400.000 ft-  
ot meg fogja haladni; 30 éves kölcsönben kapom a nagyobb részét az összeg-  
nek. Ezért mentem haza Budapestre! Utam nagyon érdekes volt. A határ  
le lévén zárva, gyalog kellett átmennem a szlovenszkoí oldalra, ott vártam  
meg az autóbust, amivel Tátralomnicig jutottam el, innen vonattal mentem  
Mateócra, ahol megnéztem a híres, XV. sz. negyvenes éveiben készült szárnyas-  
oltárt Szt. István és Szt. Imre életéből vett jelenetekkel. Ugyanitt van  
egy XIV. sz. eleji nagy fafeszület is. Innen továbbmentem Poprádra, ahol  
a középkori templom összedülőfélben van, most restaurálják, egészen érde-  
kes eddig nem ismert falfestményeket kotornak ki a multszázadi hamisítvá-  
nyok alól. Sajnos a plébános él akarja tüntetni az elsőrangú barokk főol-  
tárt - hát még mindig dühöng a purizmus! Innen visszamentem Szepesszom-  
batra, ami teljesen egy Krudy-novella hangulatát idézi. A templomot res-  
taurálják mert igen rossz állapotban van, így az összes gotikus és rene-  
szánsz oltár be van deszkázva. Szerencsémre itt is elcsiptem a plébit,  
aki saját bevallása szerint csak fél éve van ~~xxx~~ ezen a helyen, s rókaké-  
pü tót atyafi\*, de amikor látta, hogy én tudom, mi mindene van s még ezt  
meg azt kértem, hogy mutassa meg, felengedett s tényleg megmutatta. Így  
láthattam a szárnyasoltárok kiszerezelt szobrait, a barokk orgona díszíté-  
sét, a falról levett epitáfiumokat, s a csodaszép barokk cibóriumot és  
ereklyetartót, melyet Szilassy János ötvös készített Lőcsén. Egyszer mind-  
ezeket jó lenne együtt megnézni! Márc. végén jöttem vissza Varsóba, mi-  
után a lakással kapcsolatos sokféle formalitást elintézttem. Nemrégén ötnap  
pos kiküldetésben Krakkóban voltam - hat év után ismét! Most, hogy az akko-  
ri sok küszködés és kellemetlen emlék már oly messze tűnt, sokkal szebb  
volt minden; s miután a krakkói levegő konzervál, az emberek sem változtak  
ugy fogadtak, mintha tegnapelőtt mentem volna el. Krakkót nem írom le  
Neked, mert ezt egyszerűen meg kell nézned, s ha tudom pontosan előre,  
mikor jössz, megpróbálok a Wawelban vagyis a várban szállást szerezni szá-  
modra, miután mind az igazgató, mind az aligazgató kedves ismerőseim.  
Krakkót talán csak Prágához lehet hasonlítani. Mindenesetre ha nem láttad,  
nem tudsz fogalmat alkotni egy Kelet-közép-európai középkori nagyvárosról.  
/Nürnberg és Augsburg nem őrizték meg ezt a hangulatot, oly sok bennük az  
új! Egyedül Prága és Krakkó konzerválódtak./. Minden utcáson élők közép-  
kor, a templomok minden zuga tele van műemlékekkel, s a Collegium maius  
udvarán azt várod, mikor tódulnak ki a bursa Hungarorum magyar diákjai,  
akik az egyetemi felsőség legnagyobb megrökönyödésére nem hajlandók le-  
oldani övükről kardjukat még az univerzitásban sem ...  
A Kopernikus-évfordulónak köszönhető, hogy itt sokmindent kiadnak angolul  
és németül is, ezért újabb csomagot indítok meg.  
Még mindig nem tudok semmit afelől, hogy megkaptad-e az ösztöndíjat vagy  
önerőből jössz? Ha már olyan kedves voltál, és megírtad, miben lehetnél  
segítségemre, elárulom szívem féltve őrzött titkát

\* Ez már nem saját bevallása volt ...

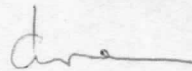
ami nem más, mint egy stereo-hanglemez, még hozzá Claudio Monteverdi: Vesperae Beatae Mariae Virginis /1610/a Montverdi-Chor/Hamburg és a Capella antiqua/München előadásában, Telefunken hanglemezen /száma: SAWT 9501/o2-A /. Hogy miért pont ez a lemez és ebben az előadásban ? A művet nagyon szeretem, s igen sokféle előadásban hallottam, de ez volt a legjobb, a rádióban adták a stereo-műsorban, én fejhallgatóval hallgattam, az élvezet tökéletes volt, miután a felvétel nem hangversenyszerű előadás, hanem a liturgikus rendet követi, a vesperás gregorián antifónáival és a responsoriumokkal, úgyhogy a lehető leghitelesebb, amellet gyönyörű. Lacikám, ha nincs jobb dolgod, ha nem kell utána szaladgálni, ha a sarki hentesnél is megkapod, akkor szerezz nekem evvel örömet ! Ha nem megy, nem kell letörnöd, talán Németországból megszerezhető lesz /bár ott sem ismeretlen a hiánycikk fogalma, sajátmagam meggyőződhettem róla/, de amerikai lemez-újságban láttam a leírását és a kritikáját. A lemezszámot a rádiótól kaptam meg. Miután viszont ez a gyönyörűség kemény 12 dollárba kerül, cserébe legalább négy lemezt ajánlok fel: a./ a magyar gregorián lemezt /ha már kapható lesz, az első széria ugyanis nem sikerült, rosszul préselték, bár a felvétel fantasztikusan szép/ezen a magyarföldi gregoriánum karácsonyi része van rajta, b./ a középkori lengyel zene legkorábbi emlékei /12-15.sz./ c./ A krakkói udvar zenéje /16.sz./ d./ Chorearum collectanea /régii magyar táncok/ és amit ezenfelül kívánsz ! Megjelent még nálunk hg. Esterházy Pál teljes Harmonia coelestis-e /1710/négy lemezen - 55 kantáta !, ugyszintén Daniel Speer Musicalisch-Türklischer Tulenspiegel-e /17.sz./, Várható a Vietorisz-kódex lemezkiadása is. A későbbi zenéből különösen szép Michael Haydn Vesperae in festo SS. Innotentium, valamint a felsőörsi prépostsági templom barokk orgonácskáján felvett lemez. Itt Lengyelhonban pedig egy egész sorozatot szenteltek a régi lengyel zenének, úgyhogy igazán bő választékos van. Egyre kérlek, ha netalán valóban megkapod a lemezt /ill. 2 db./, inkább személyesen hozd magaddal, mert ha postán küldöd, kérdés, hogy eljut-e ideig, s ha eljut, akkora vámot fizetek rá, ~~xxxix~~ hogy még. De valóban csak akkor törődj a dologgal, ha reális !

Ez a levél ugy nyulik, mint a rétestészta, sosem lesz vége. Pedig még sok mindenről beszámolnék, a muzeumokról, könyvtárakról, egyetemről, stb. de nagyon későre jár és nem akarok kopogni tovább.

Nagyaon kellemes husvétii ünnepeket kívánok Mindnyájatoknak és továbbra is rendületlenül várom Istvánka rajzát...

Sok szeretettel öllelek, Amice

PS. Vajon egyáltalán megkefted Lomii Zakopanei  
beszámolomat márc. 15-ről ?







YOUNGSTOWN STATE UNIVERSITY

YOUNGSTOWN, OHIO 44503

17 June 73

Dear Les:

For years George and I have been excusing your abysmal ignorance of the National Pastime, baseball, on the grounds of your background.

But now I feel compelled to tell you that these ethnic dodges will no longer pass. The other

night I was listening on the radio to the Indians playin in Cleveland stadium, and one

of the sportscasters said: They've just put up on the Fan-o-gram [that's the big bulletin (over)]



2/

board in center field] 'WELCOME  
TO THE HUNGARIAN CULTURAL  
SOCIETY OF KINGSVILLE'. I  
know that if you really put your  
~~mind~~ mind to it, you can do as  
well.

Hops the summer is off to a good  
start for you, Eva, and the kids.

Best regards,

DAVE

Jim McCollum  
3623 - 6<sup>th</sup> Ave  
Altoona, Pa  
June 25, 1973

Dear Dr. Domikos,

I sincerely regretted having to drop out of your Early Middle Ages class. I regard you as one of the finest teachers I have had the opportunity to study under at Youngstown, and even more, I consider you a friend. The learning experience I will miss this summer is my loss, but circumstance has prevented my attendance.

Both my wife and I felt that the time I would lose, in ~~doctor~~ doctor exams, x-rays, and in securing new parts for our damaged new car, would ~~be~~ be too significant to allow me to gain the maximum from summer school.



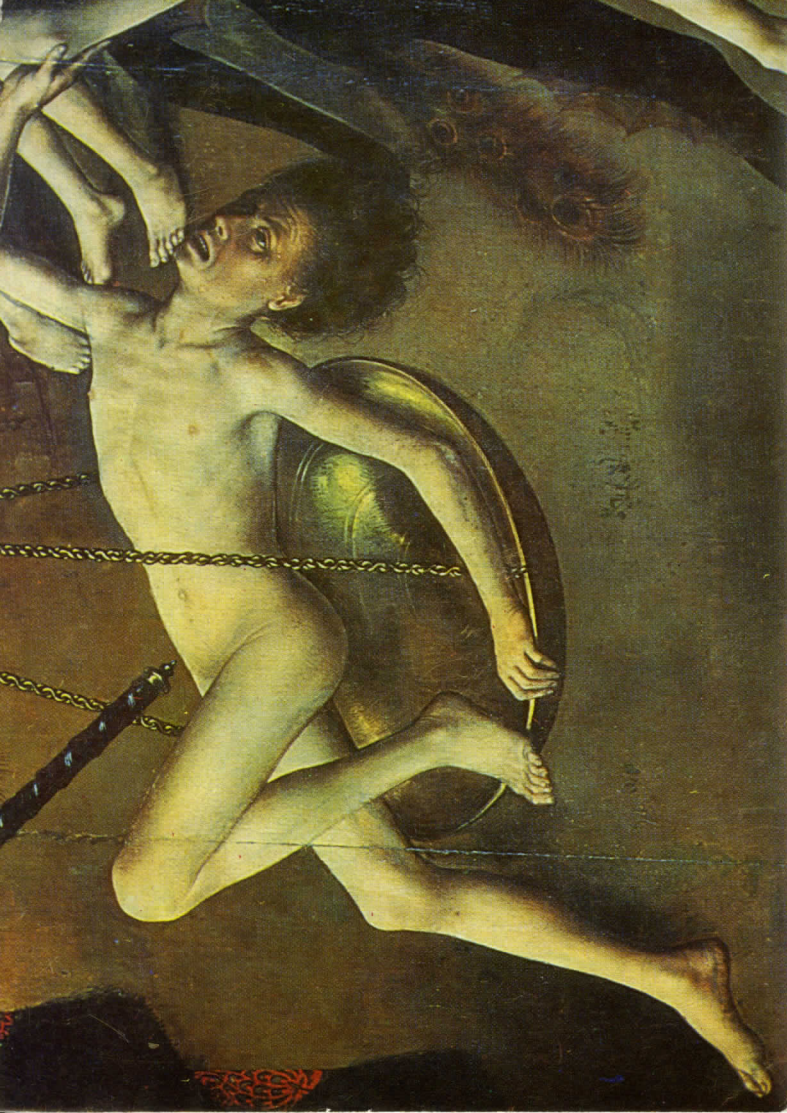
I am fine now, the car is soon to have all new parts, and it appears that I have secured a job for the duration of the summer.

Once again I apologize for missing your class this summer. There is a possibility I may be with you this fall, if not then, surely in the winter for I want to finish my European classes under you.

I want to wish you a productive and enjoyable summer in Europe. God protect, peace and happiness.

Sincerely

Jim McCallum



Kedves Laco! Barátom,  
 73. HANS MEMLING (ok. 1433-1494)  
 Sąd Ostateczny, fragment - Potępiony  
 V.16. olej, deska, 36x42 cm  
 Muzeum Pomorskie w Gdańsku

ez a lap végkép nem  
 akor az utolsó tételekkel  
 való fenyegetés és leme,  
 mindöme azért írom, mert  
 alapos gyanúm van, hogy  
 eddigi leüleimert nem  
 lepted meg. Lassan alakulni  
 kezd újai programom, s ab  
 ból sehogy sem akarok  
 kihagyni Téged. Jó leme  
 felétek tudnom valamit  
 a dolgok állásáról. Meget-  
 tottam díszertáción kutatói  
 ni beámulókat 3 prof és  
 számos doktorandus és -tan-  
 táj előtt (ez utóbbiak nem kell  
 jót. bárná - Padeusz Billński  
 má nevént érteni). Jóvá lehet  
 Nyugat - Pomeránia bá mindenki zstrzeżone  
 en kétre. Szeregettel öllök  
 mind-ajánlatokt árn



LOTNICZA  
 PAR AVION



Prof. Dr. LESLIE S. DOMONKOS  
 1418 CASCADE DRIVE  
 YOUNGSTOWN OHIO  
 44511  
 U.S.A.



Droga Baratom Laczó de Laczibus!

A Tatra aljánban csúpi a hideg a fűtűket, gőnyör. tél van, igazi hócsomig hangulat. Nálunk odahaza a márciusi havak csak meplő elleni gőnyörrel járallták, itt  $-13^{\circ}\text{C}$  is van, az erdőben térdig rüppedn a hóba, s éppen a havasi nap csalogatja ki a meplőket. Bár én ma-távcsóttan ellensége vagyok a télnek (és a hűvös időnek, a feliet niai [feliet nibeleten] Semmire), mégis itt különösen szép a rét fényes és a Tatra csúcsai a hóban.

Hát azt sem tudom, hol kezdjem. Február 3-án laudoltunk nérecesen Varsóban; mindenféle malacságot kente a kerültre, met továbbra is maj és körömfájás miatt de van zárv a határ, s a bacilusok csak nalgálati úttal utarhatnak. Anna nagybátyjának lakásában lakunk (világgépedre nyitok az ablakunk) Varsó déli részében. Mindejárt az első napokban nagy öröm eit: egy értesítés, hogy amerikai levelem van (minden Töleket nármars levelet csak kézbe adnak, min-tan a feladó gyakorta bankjeggyel béleli ki a borítékot, is ha elbűnt, s nagy kárment csaplatának), nona nettem a postára s minden banknál értékesítő kincse bukkanom: levelekre. Ittapon öml-tünk mindeketten, met egyáltalán ez volt az első postánk. [Közben elhi-vódóm: részletesen el tudok olvasni bolldangi nagy régi krix-krajjaimat, bizony paleográfiai gyakorlatokban. Sajnos itt nincs valami írógép.] A varsói egyetem történelmi fakultására vagyok beontva, de tulajdonkép-pen semmi hivatalos elfoglaltságom nincs, időnként illik a boltori

szemináriumra eljárn, ahol ugyan sok érdekeset hallok, de nem a kényelmesez (amely még mindig a "knight"-ok viselt dolgairól vol...). Többet az egyes konzultációk, a könyvtárak és a műemléki felkutatás adnak valamin. Eddigelő elég sokat nyavalyogtam, az is sok időt vett el, met mindenféle fordításokra fészkeltem az időt, hja, az átkozott kényelmesezés. Márc. 2-től 15-ig egy zakopanei üdülést fizetett be ná-munkra a bácsi, ami eloben nagyon pikantető, gyakorlatban kevésbé, met nem sok is, rettentően névelidőrádus emivalót adnak, úgyhogy ha az ember nem járál éppen nap, úgy meghízit, mint egy jobbfajta man-galica disznó. Itt úgy látnék nem ismerik a kalóriatáblázatot. Ezt általában nevezünk valami kéréndulást, a bácsi időnként elvin autózni, emel kényelmesez, hogy több igen érdekes kéréndulást keltünk a Szepesség legénakibb falvaiba (1919-ben ugyanis Arva és Szepes vármegyék északit rénet lengyelországihoz csatolták). Nem mondok, kicsit megdöbbant a nívem, mikor a Białka folyó feletti hídon átkelőkünk (és volt a határ) s a nyírfák között feltűnt egy kis falu, Tribs (lengyelül Trybsz) igen különleges régi fatemplomával (1647-es fallesztményi tessék híressé), amely jelenleg üresen áll, met restan-rációs munkák folytak benne. A plebánia a sokkal állitva keltük fel a mebből mebb, de rettentés állapotban lévő gotikus és barokk képeket és narkokat. Márkor met az egyik legénakibb lengyel fatemp-lomot néstük meg Debucban (XV.n.). Csodálatos gotikus berendezése és a Szepes vármegyéből nármars földtára van, aronkivül egy elképesztően os-toba papja, ritka obskurus férfi. Innen mentünk át Fridurába, amely Szepes vármegye legénakibb falva volt, bibliai renevánsz tonyi temploma van, Eperjéről nármars barokk berendezéssel.

Ar egyen hangulata egy Kruidy-elbenélés miliójt sugallta (nem tudom, alkalmas volt-e valaha Kruidy Gyula irásait olvasni, egyrészt érdemes időt nehitanod rá!) — Folytatás mic. 15-en — újris, mint egyetlen kokárda Zabolpans utcaim... Holnap hajnalban indulok útnak hazafelé, ugyan, valami megindult lakásunk ügyében, remélem ezúttal nemcsak punta navale — ideje végre, hogy feleséges emberből végre házasemberre váljak! Utam Mateison és Szepessombaton keresztül vezet Kanára (mindket helyszög gyönyörű XV. m-i gotikus návyesoltáraiól híres) s onnan haza. Ami leveled különösen figyelműs rőnést illeti, igazán meglehető, hogy ilyen módon is gondolkodtam; természetesen a legjobb továbbra is Wiesbaden, az mindig biztos pont; de erről még majd később had írjak. Tömet ömögült eppár érdekeség számokra: a Kopernikus éb keretében jóvalhány tudománytörténeti munka jelent meg, valamint Kopernikus - albumok. A Studia Copernicana sorozatból, melynek I. kötetét küldtem el, a IV. kötet is elküldöm, mintén Birkenmajer munkái, de a Lengyel tudomány történetéről. A sorozat II. és III. köteté Lengyel nyelvben jelent meg is számokra érdeketelen témáról, egy art linem, nélkülözni tudod (Ha nem, írd meg!). Ami pedig utardódot érinti: hegyon doulóslunk, hogy meglepő az öntősdiját — de ha nem kapnád meg, akkor is jó lenne ide átjőnnöd egy-két napra. Sajnos a vala's a bologban az, hogy a nyugati híristák 3 1/2 kötetesek naponta átváltani 33,20 éltoty arfolyanon (a krízis utáni arfolyan), kivételt képernek a

diákok (talán tudn érvényes diábigaralványt nevéni?) és a lengyel námarásiak. Az itteni lengyel familia aron van, hogy valami módon az utóbbi két lehesen entőzölni. Mindenesetre ha már itt vagy és nem kell pénz váltani, semmi anyagi gondod nem len. Jól emlékszem a terveidről! Most unudly eloltansom a lődipát, különben holnap nem érdekel fel. Istvánkánál küldök két knight-ot a belyegében! Sok szeretettel gondolok mindnyájatokra, Tejed, Annice, ölellek

Ár

*See*  
Karl E. Krill, Dean of The Graduate School

5/14/73

Hugh G. Earnhart, Chairman, Department of History

Change of Graduate Director, Department of History

Just a note to inform you that Frederick J. Blue will assume the position of Director of Graduate Studies in the Department of History effective June 1, 1973.

Dr. Blue and Dr. Domonkos are currently working together to effect a smooth transition. Dr. Domonkos asked to be relieved of this responsibility so that he can devote more time to his research.



A GELLÉRTHEGY OLDALÁBAN  
AM GELLÉRTBERG  
Foto: Szelényi

7/26

Lacikám!  
Nice to hear from you. I am  
expecting your paper! Send it soon.  
The last (part summer) address I have  
of Nehru is: MÜNCHEN 40 — St. by the  
Degenfeldstr. 1  
Südost-Institut 8 Mü 15, Güllstr. 7.  
all the best  
Jul

HA PÉNZRŐL VAN SZÓ — TAKARÉKPÉNZTÁR!

WITH ALL GOOD WISHES  
FOR  
CHRISTMAS AND THE NEW YEAR

FROM

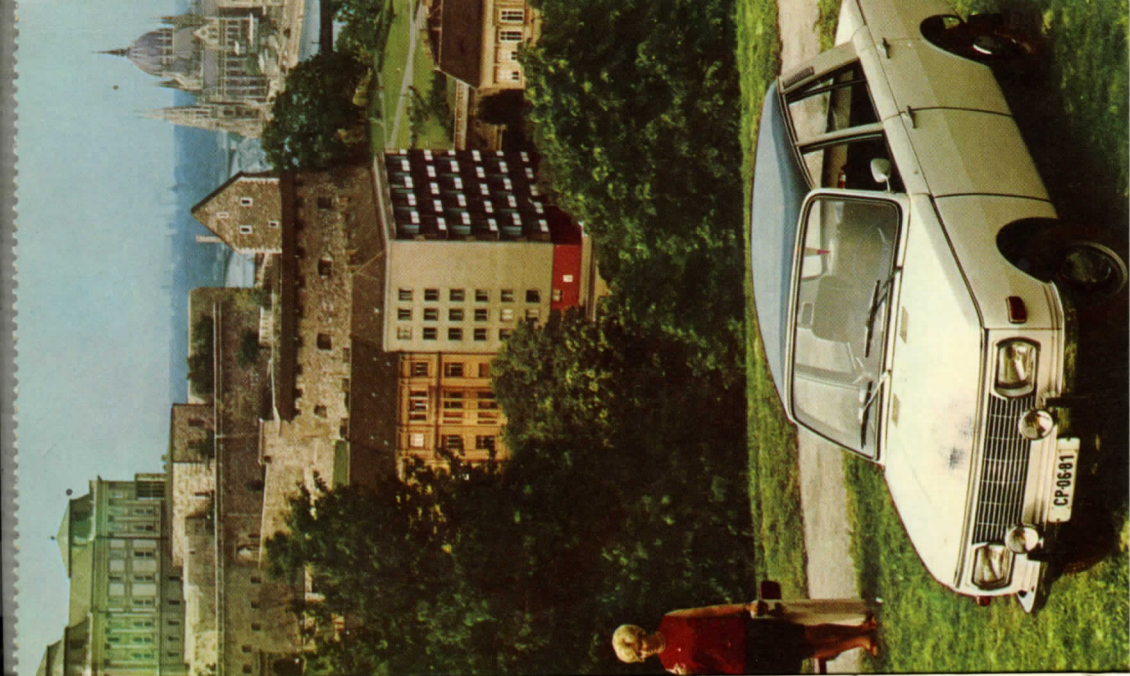
Kalau Péter

THE NEW HUNGARIAN QUARTER  
Rákóczi út 17, Budapest, VIII.



LILI ORSZÁG: ICONOSTASIS (oil, 80x60 cms, 1970)





in summer and a skating pond in winter. The plaza is dominated by the world famous statue of Prometheus, and the Prometheus Fountain. The flags of the United Nations are flown on the esplanade around the Plaza.

Manhattan Post Card Pub. Co., Inc., 657 Broadway, N. Y. C. 10017



Jewkes and Eva,  
 Thank you for a delightful dinner. I was very impressed by your family. It seems to be a place where Lady Wisdom would always enter by the front door.  
 Gratefully,  
 David

Post Card

Dr. Leslie Domonkos,  
 History Dept.  
 Youngstown State University,  
 Youngstown, Ohio 44503



MADE BY DEXTER PRESS, INC. WEST HYACK, NEW YORK



Meine liebe Freundin!



HAPPY BIRTHDAY

I was looking for you in the hope of asking you to get the enclosed material for me Inter-library Loan or in any other way.

If there is a problem please call. Your help is greatly appreciated

No problem.

Wednesday  
Never on Tuesday afternoon!!!! Dear home  
besides

[Off in the afternoon on account of misadventure]

MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
TÖRTÉNETTUDOMÁNYI INTÉZETE

BUDAPEST I., ÚRI UTCA 51-53

ADRESSE: BUDAPEST 1. PF. 9

ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ВЕНГЕРСКОЙ  
АКАДЕМИИ НАУК

INSTITUT DE SCIENCES HISTORIQUES DE L'ACADÉMIE  
HONGROISE

TEL.: 160-098\*, 160-108, 160-208

Youngstown State University  
Youngstown, Ohio 44503

Kedves Domonkos Professzor!

Nagyon örültem kedves levelének s főleg annak, hogy nyáron újra ellátogat hozzánk. Az Irodalomtörténeti Közleményeket megrendeltem, így legalább némi ellenértéket tudunk küldeni értékes könyvküldeményeiért. Árontól tudom, hogy szüksége lenne a Studia Historica 65.kötetére /Renaissance et Humanismus/. Sajnos ezt nagyon nehéz megszerezni. Ha nem sikerülne megszerzni xerox-másolatot küldhetnék róla, amennyiben így megfelelne. A jelzett két könyv elküldését köszönjük.

Szivélyes üdvözlettel

*Barabás János, Iki*

**AKADÉMIAI KIADÓ**

Budapest V., Alkotmány utca 21,

72. december 4.

Budapest, 196.....

Gábor Ernő

Ügyintéző: .....

**Dr. Domonkos László professzor úrnak**

**Department of History  
Youngstown State University  
Youngstown, OHIO, 44.503**

**Mezey László:**

A mai napon megállapodtunk Önnel a kiadásunkban megjelenő.....  
**Literacy and Europe. Contributions to the History** 20  
**of Hungarian Literary Culture** c. kb. .... iv

**angol**

terjedelmű ..... nyelvű tudományos munka nyelvi lektorálására az alább feltételek mellett.

1. Az Ön feladata a kézirat tüzetes átvizsgálása abból a szempontból, hogy

**angol**

a) a magyar szöveg ..... nyelvű fordítása szöveghűség és nyelvi szempontból kifogástalan legyen,

b) ennek érdekében megjelöli és kijavítja a hibákat és hiányosságokat.

2. A mű átvizsgálásának eredményéről Ön tartozik nekünk 3 példányban részletes összefoglaló jelentést adni. A lektori jelentést csak abban az esetben áll módunkban elfogadni, ha az 1. pontban foglaltaknak megfelel.

**már megküldtük Önnek.**

3. A kéziratot egyidejűleg átadtuk, vagy 196.....év.....hó.....napjáig

~~.....~~ **73** **Január** **1**  
Önnek átadjuk. A lektori munkákat Ön 196.....év.....hó.....napjáig elvégzi.

4. A lektorálásért 40 000 „n”-es ívenként **700.--** Ft, azaz **Hétszáz - -**

.....forint tiszteletdíjat fizetünk a benyújtástól számított 60 napon belül.

5. Tekintettel arra, hogy tervgazdálkodásunk folytán a nyomdavállalatokkal kötbéres szerződéseink állanak fenn és ezt a művet is e keretszerződések alapján állítottuk be tervünkbe, ezért a kézirat esetleges késedelmes leadása folytán velünk szemben a nyomda kötbérigényt támaszthat.

A tervszerű munka biztosítása céljából megállapodunk abban, hogy a lektori vélemény késedelmes benyújtása esetén jogunkban áll az eredeti határidőt meghaladó minden napért a lektori díj után 2‰ (kettő ezrelék) kötbért felszámítani Önnel szemben, ezen kötbér azonban nem haladhatja meg a kikötött tiszteletdíj 20%-át. Az így mutatkozó kötbér összegét az esedékessé váló tiszteletdíjból jogunkban áll levonni.



6. Ön tudomásul veszi, hogy a mindenkor érvényben levő rendeleti intézkedések szerint a tiszteletdíjat terhelő adót, vagy egyéb olyan természetű adót, amelynek beszolgáltatásáért a Kiadó felelős, az Ön tiszteletdíjából levonjuk és az illetékes adóhivatalhoz befizetjük.

7. Az itt nem szabályozott kérdésekben a ~~98/1951. MT.~~, a ~~4/1964. MM.~~ sz. rendelet, illetve a mindenkor érvényben levő jogszabályok rendelkezéseit tekintjük kötelezőnek.

Tisztelettel

AKADÉMIAI KIADÓ

*Jeruzs*

g  
A fenti megállapodás tartalmát tudomásul veszem és magamra nézve is kötelezőnek ismerem el.

Budapest, 196.....

*Rich*

Datum Budae, in festo ss. Vicentii et Anas-  
tasio Martyrum /gyengébbek kedvéért 22.jan./  
anno Salutis MCMLXXIII.

Carissime Frater !

Most gördült be a futár, akarom mondani a postás leveleddel, melynek résein csak úgy csorgott kifelé az aggodalom. Remélem, ma már - kellő szitkok közepette - Te is kezdedben tartod legutóbbi epistolámat, mely Vizkereszt nagy oktávján költ, s így hirádat kaptál már felőlem. Még a bizonytalanság, valamint a hajnali szellő reszketésbe hozza lelkemet, hogy netán a fekete holló elfelejtett kopogni az ablakodon, ezért újfent irok, hogy lelkiismeretemet megnyugtassam. Jelenleg a nátha teljes erővel tombol, bár már kifelé vagyok a cseppfolyós halmazállapotból, mindazonáltal olvasás közben rázd meg időnként e papírt, hogy a bacilusok lepotyogjanak róla, mert itt ugrálnak la: hopp, hopp! Nagyon örültem karácsonyi hirádsodnak, s számomra is lelkiezt ad, hogy vannak számtalan bajaik ellenére is megelégedett s boldog emberek, akiket a szenvedések kohója csak még nemesebbé tesz - ezt éreztem soraid olvasása között. Kivánom, hogy mindig ilyen belső csendes harmóniával szemlélhesd a világot! Ami magyarországi utadat illeti, adják meg azt az égi s ninivei hatalmak! Amint már megirtam, cseh és lengyel vizum nélkül ne is tedd lábadat a kontinensre! /Azt hiszem, kevésbé körülményes a marhapasszust az újvilágban beszerezni! / A többiről már én gondoskodom. Most már véglegessé vált, hogy február elséjén utazom, s akkor elvileg augusztus 1-ig maradnék, de vannak ledolgozott kutatónapjaim és három hét szabadságom is, így ha a körülmények úgy hozzák magukkal, ki tudom nyújtani tartózkodásomat augusztus végéig is. Szóval terveidtől függ, hogy s mint csinálom, csak kérlek, időben értesíts majd! Cimemet már megirtam. Persze, magam sem tudom, mit tegyek oly közel van már az utazás /másfél hét! / én meg itt taknyoskodom s millió dolog vár elintézésre. Ráadásul jet-gépre vettek jegyet, ami ilyen náthásan rossz nyomáskiegyenítővel /mert román gép! / kész kinszenvedés, mert minden az ember fülébe megy. Pedig direkt légszűrőre kértem! Na majd csereberélünk. Kézirataimat, céduláimat elő kell készítenem az utra, ezenkívül le kell adjak egy csomó fordítást; a szeptemberi sárospataki előadásom átfésült s jegyzetekkel ellátott szövegét /lesz dedikált példány! /, s mindezt másfél hét alatt! Természetesen antikvárosi csász. kir. ~~udvari~~ udvari szállítói tisztemről sem feledkeztem meg, de most nagy pangás van. Bónisnak jött ki egy újabb könyve középkori jogunk alapjairól, egy vaskos összefoglalás, s elég olcsó is, nem tudom, hogy érdekel-e? A Nyáry-Nagy féle diplomáciai emlékek Mátyás korából persze igencsak reménytelen dolog, pedig mindenütt leadtam a megrendelést, de semmi. Majd ha valamelyik nagyság jobblétre szenderül, s nem előznek meg élelmesebb hiénák... Drága Levi Shmuel barátom, visszaemlékezve korábbi korrespondenciánkra, nem találok nyomát, hogy a Humanizmus a reneszáncie na Slovensku-t valamint a lengyel könyveket megkaptad volna. Nagyon kérlek, adj válszt, akár pozitív az, akár -! Ha már könyveknél tartunk, itt jelzem, hogy az angyalok szárnyára bízam egy Chronica Hungarorumot facsimilében, s remélem husvétra meg is kapod karácsonyi ajándék gyanánt. Ami a Mezey pápa /alias papa campestris/ könyvét illeti, megnyugtattál abbéli érzésemben, hogy ez egy rengeteget olvasott, /de rendszertelenül/, de nem csálthatatlan, viszont felettébb öntelt auctor ur. Mert bizony a négy lábával is már nagyokat botlott, csak Isten ments, ezt be is ismerni! Arról nem is beszélve, hogy a világ minden kicséért sem adott volna ki magából egyetlen adatot sem. Jobban szeretem s tisztelem az emberközelségben megmaradt tudósokat, mint a hetedik kánonjogi mennyországban trónoló tanítóhivatalt, akinek az infallibilitása bizony csak inphallibilitas!

Brit-Kolumbiai utadért nagyon irigyellek /bár az illető országot csak

a National Geographic Magazin egy régebbi számából ismerem/ és gratulálok sikeres fogadtatásodhoz. Ami a ronda Clevelandot illeti, el tudom képzelni, hogy a ragyogó napfény után vissza a ronda novemberbe nem épp a legvidámabb élmény. A smogra viszont mi sem panasz-kodhatunk, mert olyan förtelmes kezd lenni a budapesti levegő, hogy a világszintet is bőven elértük már. Nemrég sétálni voltunk a budai hegyekben s a tiszta napfényes időben letekintve a városra, az egész egy feketészlila füstfelhőben volt, ahova a nap sem tört át. Ez nem köd volt, hanem csak füst! És még mondja valaki, hogy tiszta budai levegő! Ami már a környezetvédelmet illeti, épp most bontják ablakunk alatt a Thirring-házat, hogy a helyére egy tizemeletes elektromos művek irodáját építsék. Vége lesz a szép kilátásnak a Várra, s a környezet maradék fáit is kivágják. Miért hogy az emberek csak akkor tudnak tanulni, amikor már késő van! Ezért nehéz dolog a környezetvédelem! Ha Bp.-re jössz, látni fogod az új metró is, mely most már ide a Déli pályaudvarhoz közlekedik. A legszebb állomás a Batthyány téren van, ahol a föld alatti csarnokot nagy színes fotók díszítik, Corvina miniatúrákat, Mátyás nagypecsétségét stb. ábrázolva, úgyhogy mikor először megláttam, rögtön Rád gondoltam. Na, most már eleget locsogtam a hallgatásom miatt kirótt penitencia gyanánt. Mindannyiokat a régi szeretettel ölellek

P.S. An új év első napjaiban Gáboréknál jártam *Arvon* Canonica *visitációban*, mondtam, nagyon népszerű helyre posztoltak, Gábornak valószínű udvarháza van, bizony irigylkem is esett! Vajha már én is valóban házas ember lennék!

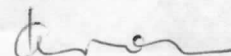


Drága Lacó Barátom-Uram !

Kukoricán hizlalt gyönyörűséges puttóit<sup>dat</sup> s jókivánságokkal bővelkedő soraidat megkaptam, s hasonló jókat egész familiádnak s urmagadnak is kívánok mindközönségesen ! Nagyon aggasztott mindkettőnket Éva állapota, de reméljük, hogy már vigán van. A gyerekek is remélhetőleg nátha és influenza nélkül vészelték át az ünnepeket ! Nálunk elég bolondul ment minden, mert Anna még december legelején kiutazott Lengyelhonba, ~~adatokat~~ gyűjteni munkájához (nem is irtam még, hogy az akadémia zenetudományi intézetétől megbizásos munkát kapott a lengyel-magyar zenei kapcsolatok gyűjtésére, s ha minden jól megy, szeptembertől már aspiráns ösztöndíjat kap három évre, s utána habilitál; nagyon örülök, hogy végre sikerült a szakmai startja !), közben száj- és körmőfájás járvány miatt lezárták a határt, s emiatt csak repülővel jöhetett haza, de jegy már csak ünnepek utánra volt. Én az egész karácsonyi ünnepkört az ágyban nyögtem végig egy influenzával (nota bene egy héttel azelőtt kaptam meg a védőoltást), de mire megjött 29-én, már talpon voltam. Anna közben a manduláival gyengélkedett (az itteni szennyezett levegő nagyban elősegítette az állandóan gyulladt állapotot), s a gégész szakorvos azonnal kórházba utalta. Most négy napja szedték ki a manduláját, szegényke eleget kinlódott, pedig nem egy hisztériás fajta, s a mandulaoperációt is bagatell dolognak mondják. Még mindig a kórházban van, ahová közben már nem lehet bemenni látogatni az influenza miatt (ez most valami angol vírus, mindig valami uj!). Talán holnap már ki tudom hozni, s akkor egy kicsit még muszály feljavítani a kondícióját, mert sokat romlott.

Február elsején utazom Lengyelországba, fél évre. Én át tudok menni, de félek, hogy a zárlatot addig nem oldják fel, s akkor megint szalmaözvegy maradok (Anna ugyanis privát emberként utazik). Remélem azonban, hogy addigra vége lesz a kórságnak. Nagyon kérlek, ~~írd~~ meg, hogy jössz-e idén Magyarországra, ezt azért fontos tudnom, mert akkor haza tudok jönni, hogy fogadásodra a Rákóczi-indulót játsszam a repülőtéren. Arra is kérlek, ha átruccansz az óhazába, szerelkezz fel előre cseh és lengyel vízummal, s akkor együtt bejárjuk a legszebb lengyel tájakat, a krakkói reneszánszot, s közben saját reneszánszunkról sem feledkezünk meg (egyébként, remélem tudod, mit ajánlott Bakócz Tamásnak az orvos a betegségére ?) Ha nem tudnád netán, kérdezd csak meg Asztrik bácsit ! Szóval így készülj, fiú! Itt irom a lengyel címemet, ami febr. 1-e után érvényes: P.Á. p/A. Dr. Radosz, Warszawa, Falęcka 5/7 m. 43. Poland. Karácsonyi jókivánságaimmal együtt elindítottam számodra a Hess András féle Chronica Hungarorum facsimile kiadását Christkindli minőségben, remélem, a húsvéti nyúllal együtt meg is érkezik ! Bővebbet már csak a lengyel végekről irok . Szeretettel ölellek egész Családoddal

PS. Istvánka tartozik még egy rajzzal Eger vár ostromáról !



MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
TÖRTÉNETTUDOMÁNYI INTÉZETE

1250 BUDAPEST I., ÚRI UTCA 51-53

ADRESSE: BUDAPEST 1. PF. 9

ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ВЕНГЕРСКОЙ  
АКАДЕМИИ НАУК

INSTITUT DE SCIENCES HISTORIQUES DE L'ACADÉMIE  
HONGROISE

TEL.: 160-098\*, 160-108, 160-208

6173.

Budapest, 1973. jan. 3.

Prof. L.S. Domonkos  
Department of History  
Youngstown State University  
Y o u n g s t o w n, Ohio 44503

Kedves Domonkos Professzor!

Nagyon köszönöm ujévi üdvözetét és én is kívánok eredményekben gazdag újévet és jó egészséget magának és kedves családjának.

Átnézve az évi cserekimutatást úgy látom, hogy értékes könyvküldeményét nem tudtuk megfelelően viszonzni. Viszonylag kevés középkori történeti munka jelenik meg s így könyvekkel nem tudjuk viszonzni számban és értékben egyaránt jelentős könyvküldeményeit.

Ha helyesnek találná szívesen megküldeném folyamatosan a Századokat vagy az Irodalomtörténeti Közleményeket.

Szíves válaszát várom s a régi barátsággal köszöntöm

*Barabásné J.*  
/Barabás Jenőné/